# Hướng Dẫn Tổ Chức
# Chủ Nhật Gây Quỹ tại Giáo Xứ

# Mục Lục (Contents)


Giới Thiệu về Chủ Nhật Gây Quỹ (An Introduction to Endowment Sunday) ..... 2

Lịch Trình Truyền Thông (Communications Timeframe) ..... 4

Bài Viết cho Bản Tin và Bản Điện Tử (Bulletin and E-Newsletter Articles) ..... 6

- Tổng quan cơ bản về Quỹ Phát Triển (The Basics of an Endowment Fund) ..... 6
- Quỹ Phát Triển Giúp Giáo Xứ Phát Triển Cho Các Thế Hệ Tương Lai (An Endowment Fund Helps Our Parish In Future Generations) ..... 7
- Quỹ Phát Triển: Nguồn Hỗ Trợ Thiết Thực Cho Giáo Xứ Hiện Nay (An Endowment Fund Helps Our Parish Now) ..... 7
- Tuần Tới Là ngày Chủ Nhật Gây Quỹ! (Next Week is Endowment Sunday!) ..... 8
- Hãy Hỗ Trợ Quỹ Phát Triển Giáo Xứ Chúng Ta! (Support Our Parish Endowment Fund!) ..... 9

Kịch Bản Phát Biểu trong Thánh Lễ (Mass Talk Script) ..... 10

Hình Ảnh Minh Họa (Graphics) ..... 12

Thắc Mắc? (Questions?) ..... 13

Phụ Lục A: Tổng Quan về Quỹ Phát Triển (Appendix A: Overview of Endowment Funds) ..... 14

Phụ Lục B: Giới Thiệu về Catholic Foundation (Appendix B: About the Catholic Foundation) ..... 16


**"Quỹ phát triển là một hình thức đầu tư dài hạn và khi chúng ta gây dựng quỹ này lớn mạnh, lãi sinh ra sẽ nhiều hơn, và sẽ có nhiều việc ý nghĩa được thực hiện cho các giáo xứ. Đây là một cách rất cao quý để bảo đảm tài chính cho tương lai của các giáo xứ, đặc biệt là những giáo xứ nhỏ."**

— Lm. John Kieran

# Giới Thiệu về Chủ Nhật Gây Quỹ
(An Introduction to Endowment Sunday)

**Quỹ phát triển là gì?**
Quỹ phát triển giúp đảm bảo tương lai của giáo xứ và duy trì sứ mệnh của giáo xứ hôm nay và về sau. Một khoản đóng góp vào quỹ phát triển sẽ không bao giờ bị tiêu dùng trực tiếp. Thay vào đó, các khoản đóng góp được bảo vệ bởi luật pháp, được đầu tư chuyên nghiệp và gia tăng theo thời gian. Giáo xứ của bạn là người thụ hưởng duy nhất của quỹ phát triển giáo xứ.

Khi giá trị của quỹ phát triển tăng lên, giáo xứ của bạn sẽ nhận được một khoản tài trợ phân bổ hàng năm từ lợi nhuận của quỹ. Khoản tài trợ này có thể được sử dụng theo nhiều cách khác nhau để đáp ứng nhu cầu của giáo xứ.

Xem Phụ lục A trang 14 để biết tổng quan về Quỹ Phát Triển.

**Ngày Chủ Nhật Gây Quỹ là gì?**
- Đây là cơ hội để giáo dân hiểu về tầm quan trọng của việc bảo đảm sự ổn định tài chính cho giáo xứ, cả hiện tại và tương lai.
- Là dịp khuyến khích giáo dân ghi nhớ quỹ phát triển giáo xứ trong di chúc hoặc kế hoạch tài sản của họ.

**Tại sao nên tổ chức Chủ Nhật Gây Quỹ?**
Quỹ Công Giáo (The Catholic Foundation) đã thực hiện một khảo sát và phát hiện rằng **93% giáo dân không biết hoặc không chắc chắn liệu giáo xứ của họ có quỹ phát triển hay không**. Tuy nhiên, nếu giáo xứ có quỹ phát triển, **50% giáo dân sẵn sàng hoặc rất sẵn sàng đóng góp.**

- Nếu giáo xứ của bạn **đang nhận** được tài trợ từ quỹ phát triển, bạn cũng muốn quỹ tiếp tục tăng trưởng để đảm bảo sự phát triển bền vững của giáo xứ trong hiện tại và tương lai.

- Nếu giáo xứ **chưa nhận được tài trợ** từ quỹ phát triển, việc tăng trưởng quỹ sẽ giúp giáo xứ có một nguồn thu nhập ổn định trong những lúc bất ổn.

Chủ Nhật Gây Quỹ (Endowment Sunday) là cơ hội để giáo xứ giáo dục cộng đồng về quỹ phát triển. Sự kiện này có thể bao gồm một cuộc quyên góp lần hai (khuyến khích) hoặc tập trung vào việc nâng cao nhận thức về quỹ phát triển giáo xứ.

Thánh Vịnh 116 có câu:
"Làm sao tôi đáp đền cho Chúa tất cả những điều tốt lành Ngài đã ban cho tôi?"

Việc khuyến khích đóng góp vào quỹ phát triển giáo xứ là cách giúp giáo dân để lại một di sản Công Giáo và dâng lên Chúa những ơn lành họ đã nhận được.

**Các giáo xứ khác đã thành công trong việc quảng bá quỹ phát triển hoặc tổ chức Chủ Nhật Gây Quỹ vào những thời điểm nào?**

- Chủ Nhật Gây Quỹ toàn Tổng Giáo Phận: Chủ nhật thứ 3 của tháng 5
- Lễ bổn mạng giáo xứ hoặc trong tháng có lễ bổn mạng
- Ngày cuối tuần kỷ niệm thành lập giáo xứ
- Tháng có ý nghĩa đặc biệt đối với giáo xứ
- Bên cạnh các chương trình gây quỹ lớn khác

**Thành phần nòng cốt trong một Chủ Nhật Gây Quỹ thành công gồm những ai?**

- Linh mục chánh xứ
- Nhân viên hoặc tình nguyện viên phụ trách quản lý tài chính
- Nhân viên hoặc tình nguyện viên phụ trách truyền thông, bao gồm bản tin và trang web giáo xứ
- Một đại sứ di sản hoặc một ân nhân đã hiến tặng lâu dài: theo di chúc hoặc theo kế hoạch phân chia tài sản
- Nhân viên hoặc tình nguyện viên sẵn sàng điều phối sự kiện

**Danh Sách Kiểm Tra cho Chủ Nhật Gây Quỹ**

- ☐ Kết nối các thành viên chủ chốt và tổ chức một cuộc họp
- ☐ Quyết định xem Chủ Nhật Gây Quỹ sẽ chỉ tập trung vào giáo dục hay kết hợp cả giáo dục và quyên góp lần hai
    - Nếu tổ chức quyên góp, quyết định có sử dụng phong bì hay không. Quỹ Công Giáo có thể cung cấp phong bì quyên góp cho quỹ phát triển.
- ☐ Tìm giáo dân để chia sẻ hoặc phát biểu trong tất cả các Thánh Lễ
- ☐ Làm theo Lịch Trình Truyền Thông, trang 4

**“Tôi nhận thấy Chủ Nhật Gây Quỹ rất hữu ích vì đã mang đến cho tôi cơ hội để giáo dục các giáo dân về tầm quan trọng của quỹ phát triển giáo xứ. Nhiều người trong số họ không biết giáo xứ có quỹ này và cách nó hoạt động ra sao. Tôi đã có thể giải thích cho họ về nguồn gốc quỹ phát triển giáo xứ và những việc chúng ta có thể cùng nhau làm để bảo đảm quỹ tiếp tục phát triển, giúp giáo xứ vững mạnh trong dài hạn. Việc nâng cao nhận thức chính là mục tiêu của chúng tôi và phản hồi nhận được là vô cùng tích cực.”**

- Lm. Henry Atem

# Lịch Trình Truyền Thông
(Communications Timeframe)

Lưu ý: Bộ công cụ này cung cấp nhiều tài liệu và nguồn hỗ trợ. Bạn không cần phải sử dụng tất cả, hãy chọn những gì phù hợp nhất với giáo xứ của mình.

**Bốn tuần trước ngày tổ chức**

- Bản tin hoặc email: Đăng bài viết Những Điều Cơ Bản về Quỹ Phát Triển, trang 6, để giới thiệu về quỹ phát triển giáo xứ và giúp giáo dân hiểu rõ quỹ này.
    - Tùy chọn: trên các kênh truyền thông, hãy đính kèm đường link (liên kết) tới video "Quỹ Phát Triển Giáo Xứ Là Gì?, hoặc nhúng video này vào trang web giáo xứ.
- Đảm bảo rằng trên trang web giáo xứ đã có đường link (liên kết) đóng góp trực tiếp vào quỹ phát triển giáo xứ của bạn (link này dẫn thẳng đến trang quyên góp quỹ phát triển giáo xứ của bạn).
- Đưa hình ảnh về hiến tặng lâu dài lên trang web của giáo xứ.

Các mẫu nội dung với độ dài khác nhau và tất cả hình ảnh về hiến tặng có kế hoạch đều có sẵn trên trang web giáo xứ của chúng tôi, cfnga.org/resources/parish-resources. Đường link đóng góp trực tiếp của bạn sẽ được đính kèm trong báo cáo hàng quý về quỹ phát triển gửi đến giáo xứ. Nếu bạn không tìm thấy, chúng tôi sẵn sàng gửi lại.

**Ba tuần trước ngày tổ chức**

- Thông báo và bản tin điện tử: Đăng bài viết Quỹ Phát Triển Giúp Giáo Xứ Chúng Ta cho Các Thế Hệ Tương Lai, (trang 7) để nhấn mạnh tầm quan trọng của quỹ phát triển trong việc hỗ trợ giáo xứ trong tương lai.
    - Tùy chọn: Đính kèm hình ảnh minh họa "Cách Quỹ Phát Triển Hoạt Động".

**Hai tuần trước ngày tổ chức**

- Thông báo và bản tin điện tử: Đăng bài viết Quỹ Phát Triển Giúp Giáo Xứ Chúng Ta Ngay Bây Giờ (trang 7), nhằm nêu bật tầm quan trọng của quỹ phát triển giáo xứ hiện giờ.
    - Tùy chọn: chèn đường link đến video "Quỹ Phát Triển Giáo Xứ Là Gì?" (What Is A Parish Endowment Fund?) vào các bản tin điện tử - dù là đăng lần đầu hay đăng lại.

**Một tuần trước ngày tổ chức**

- Thông báo và bản tin điện tử: đăng bài viết "Tuần tới là Chủ Nhật Gây Quỹ!", trang 8
- Trên mạng xã hội: đăng thông báo "Tuần tới là Chủ Nhật Gây Quỹ"

- Trên ứng dụng của giáo xứ: Nếu giáo xứ có ứng dụng, hãy quảng bá Chủ Nhật Gây Quỹ trên đó.
- Thánh lễ hằng ngày: Thêm thông báo nhắc nhở vào cuối các thánh lễ hằng ngày trong tuần trước Chủ Nhật Gây Quỹ.

**Cuối tuần của ngày tổ chức**

- Sắp xếp cho một giáo dân phát biểu trong từng Thánh Lễ, theo nội dung gợi ý, để giải thích về quỹ phát triển và vai trò của nó hiện tại cũng như về lâu dài.
- Đăng bài viết "Hỗ Trợ Quỹ Phát Triển của Giáo Xứ Chúng Ta!" (trang 8), trên bản tin hoặc bản tin điện tử.
- Tùy chọn: tổ chức quyên góp lần hai

**Sau Chủ Nhật Gây Quỹ**

- Tùy chọn: Nếu giáo xứ có tổ chức quyên góp, hãy thông báo tổng số tiền nhận được trong bản tin giáo xứ, bản tin điện tử hoặc qua thông báo trong Thánh Lễ, đồng thời gửi lời cảm ơn đến các ân nhân vì sự quảng đại của họ.
- Khi giáo xứ nhận được thư vào tháng Ba hằng năm thông báo số tiền được phân bổ từ quỹ phát triển, hãy chia sẻ con số đó với cộng đoàn.
    - Nếu giáo xứ sử dụng khoản tài trợ từ quỹ, hãy cho giáo dân biết khoản này sẽ được dùng vào mục đích gì.
    - Nếu giáo xứ không sử dụng khoản tài trợ, hãy cho giáo dân biết tổng số tiền hiện có và rằng cha xứ và/hoặc hội đồng tài chính và/hoặc quản lý tài chính đã quyết định tiếp tục đầu tư số tiền đó để quỹ tiếp tục sinh lời phục vụ cho tương lai của giáo xứ.
- Tiếp tục quảng bá quỹ phát triển giáo xứ bằng cách thường xuyên nhắc đến trong bản tin giáo xứ, bản tin điện tử, trang web, v.v.
    - Quỹ Công Giáo phát hành các ghi chú bản tin hàng tháng tập trung vào các khoản hiến tặng cho quỹ phát triển. Hãy đưa những nội dung này vào bản tin của giáo xứ một cách đều đặn. Truy cập cfnga.org/resources/parish-resources.
- Đưa thông tin về quỹ phát triển vào tài liệu hướng dẫn tang lễ để giáo dân biết họ có thể dâng cho quỹ quà tưởng niệm thay cho hoa.
- Tổ chức một đợt quyên góp đặc biệt cho quỹ phát triển vào Ngày của Mẹ (Mother's Day) hoặc Ngày của Cha (Father's Day).

# Bài Viết cho Bản Tin và Bản Điện Tử

(Bulletin and E-Newsletter Articles)

Dưới đây là bốn bài viết bạn có thể chọn để đăng trong bản tin giáo xứ, bản tin điện tử hoặc các kênh truyền thông khác. Bạn có thể đăng cả bốn bài hoặc chỉ chọn một vài bài — bộ tài liệu này cung cấp tài liệu và  nội dung cần thiết, bạn chỉ cần chọn cho phù hợp để sử dụng.

## Tổng quan cơ bản về Quỹ Phát Triển
## (The Basics of an Endowment Fund)

*Khuyến nghị: đăng bài này trước ngày Chủ Nhật Gây Quỹ bốn tuần. Bài viết này cung cấp cái nhìn tổng quan ngắn gọn về quỹ phát triển.*

Quý vị có hay biết rằng giáo xứ (tên giáo xứ) đã có quỹ phát triển? Vậy quỹ này là gì và hoạt động ra sao?

Một khía cạnh quan trọng trong tinh thần quản lý tài sản của người Công Giáo là chuẩn bị cho các thế hệ tương lai. Quỹ phát triển chính là phương tiện giúp chúng ta thực hiện sứ mệnh đó. Khác với các khoản đóng góp trong các buổi lễ hoặc những lời kêu gọi hằng năm nhằm đáp ứng nhu cầu trước mắt, quỹ phát triển được giữ trong một quỹ đầu tư và dành riêng để hỗ trợ giáo xứ trong dài hạn.

Quỹ phát triển của giáo xứ chúng ta được thành lập nhằm bảo đảm giáo xứ có đủ nguồn lực tài chính để duy trì sứ mệnh (thêm sứ mệnh hoặc khẩu hiệu của giáo xứ) trong suốt chặng đường dài tương lai.

Quỹ phát triển này được thiết lập để duy trì bền vững theo thời gian. Các khoản đóng góp vào quỹ được bảo vệ và không bao giờ bị chi tiêu trực tiếp. Khi thị trường tăng trưởng theo thời gian, giá trị của các khoản đóng góp cũng tăng theo và tạo ra lợi nhuận, giúp giáo xứ có thêm nguồn tài chính để đáp ứng các nhu cầu hiện tại.

Quỹ phát triển nhận được càng nhiều đóng góp, thì càng tăng trưởng mạnh mẽ, và khoản phân phối hằng năm mà giáo xứ có thể sử dụng cũng sẽ lớn hơn.

(Chọn một trong các tùy chọn sau:)

> ***Nếu giáo xứ hiện đang nhận khoản phân phối từ quỹ:***
>
> Chúng tôi đã sử dụng các khoản phân phối từ quỹ để thực hiện các dự án như (chia sẻ một hoặc hai ví dụ về cách khoản tiền đã được sử dụng nhằm phục vụ giáo xứ).

***Nếu giáo xứ bạn chưa nhận phân phối từ quỹ:***

Các giáo xứ khác có quỹ phát triển trên 25.000 đô la đã sử dụng khoản phân phối để đáp ứng các nhu cầu của giáo xứ như thay thảm mới, tổ chức chương trình cho thiếu nhi và giới trẻ, cũng như hỗ trợ các hoạt động mục vụ.

Bất kỳ ai cũng có thể đóng góp vào quỹ phát triển giáo xứ của chúng ta vào bất kỳ thời điểm nào. Quỹ phát triển này được quản lý bởi Catholic Foundation of North Georgia tại Atlanta và được đầu tư và quản lý theo các giá trị Công Giáo.

## Quỹ Phát Triển Giúp Giáo Xứ Phát Triển Cho Các Thế Hệ Tương Lai (An Endowment Fund Helps Our Parish In Future Generations)

*Khuyến nghị: đăng bài này trước ngày Chủ Nhật Gây Quỹ ba tuần. Bài viết này nêu rõ cách quỹ phát triển hỗ trợ giáo xứ trong tương lai.*

Quỹ phát triển giáo xứ của chúng ta bảo đảm sự vững mạnh lâu dài của giáo xứ trong tương lai. Vì quỹ phát triển được thiết lập để duy trì lâu dài, nên các khoản đóng góp vào quỹ sẽ không bao giờ bị chi tiêu trực tiếp. Nhờ tăng trưởng theo thời gian, quỹ mang đến nguồn hỗ trợ bền vững để giáo xứ tiếp tục công việc phục vụ Chúa trong cộng đoàn.

Quỹ phát triển nhận được càng nhiều đóng góp, thì càng tăng trưởng mạnh mẽ, và khoản phân phối hằng năm mà giáo xứ có thể sử dụng cũng sẽ lớn hơn.

Khi giáo xứ chúng ta ngày càng phát triển về cả cơ sở vật chất lẫn đời sống thiêng liêng nhờ hồng ân Thiên Chúa, thì các nhu cầu cũng có thể vượt quá khả năng tài chính hiện tại. Quỹ phát triển chính là phương tiện giúp ổn định nguồn thu của giáo xứ — cả trong hiện tại lẫn tương lai — để chúng ta có thể tiếp tục thực thi sứ vụ của Đức Kitô trong cộng đoàn.

## Quỹ Phát Triển: Nguồn Hỗ Trợ Thiết Thực Cho Giáo Xứ Hiện Nay (An Endowment Fund Helps Our Parish Now)

*Khuyến nghị: nên phổ biến bài viết này hai tuần trước ngày Chủ Nhật Gây Quỹ. Bài viết này minh họa rõ lợi ích của quỹ ngay lập tức với giáo xứ.*

Quỹ phát triển của giáo xứ chúng ta không chỉ giúp bảo đảm việc thực hiện sứ mệnh (thêm sứ mệnh hoặc khẩu hiệu của giáo xứ) trong tương lai dài lâu, MÀ CÒN đang giúp cho giáo xứ **ngay hôm nay**.

(Chọn một trong các tùy chọn sau:)

***Nếu giáo xứ hiện đang nhận khoản phân phối từ quỹ:***

Vì quỹ phát triển tăng trưởng theo thị trường, nên giáo xứ có thể nhận được khoản phân phối từ quỹ mỗi năm nếu có nhu cầu.

Gần đây, chúng tôi đã sử dụng khoản phân phối từ quỹ cho các dự án như (chia sẻ một hoặc hai ví dụ về cách sử dụng nguồn quỹ phục vụ giáo xứ). Nhờ đó, chúng tôi có thể đáp ứng nhu cầu hiện tại mà không cần sử dụng đến các khoản đóng góp thường kỳ, đồng thời làm cho đời sống cộng đoàn tại (tên giáo xứ) trở nên phong phú và ý nghĩa hơn ngay từ hôm nay.

***Nếu giáo xứ bạn chưa nhận phân phối từ quỹ:***
Vì quỹ phát triển tăng trưởng theo thị trường, nên khi quỹ đạt mức 25.000 đô la, giáo xứ sẽ có thể nhận được khoản phân phối hằng năm nếu có nhu cầu.

Nhiều giáo xứ khác đã sử dụng nguồn phân phối từ quỹ để thực hiện các hoạt động như nâng cấp thiết bị văn phòng, tổ chức các chuyến công tác mục vụ cho giới trẻ, chuẩn bị tài liệu mục vụ cho người cao niên, và nhiều chương trình khác.

Chúng ta cũng sẽ có thể đáp ứng các nhu cầu hiện tại mà không cần sử dụng đến nguồn quỹ thường kỳ, từ đó góp phần làm cho đời sống cộng đoàn tại (tên giáo xứ) trở nên phong phú hơn ngay hôm nay.

## Tuần Tới Là ngày Chủ Nhật Gây Quỹ!
## (Next Week is Endowment Sunday!)

*Khuyến nghị: đăng bài này trước ngày Chủ Nhật Gây Quỹ một tuần. Bài viết này giúp giáo dân hiểu cách họ có thể đóng góp vào quỹ phát triển.*

Tại (tên giáo xứ), chúng ta đang cùng nhau vui mừng vì một cộng đoàn sống động và không ngừng phát triển — hiện tại và cả trong tương lai — qua sự kiện Chủ Nhật Gây Quỹ diễn ra vào tuần tới!

Quỹ phát triển của giáo xứ hỗ trợ sứ mệnh lâu dài của cộng đoàn. Quỹ này giúp bảo đảm sự ổn định và bền vững tài chính cho giáo xứ, không chỉ hôm nay mà còn trong tương lai. Phần vốn gốc của quỹ tiếp tục tăng trưởng theo thời gian — chỉ phần lợi tức được sử dụng để đáp ứng các nhu cầu hiện tại của giáo xứ.

Làm thế nào để quý vị có thể hỗ trợ quỹ phát triển giáo xứ?

- Hiến tặng ngay hôm nay – Quý vị có thể đóng góp bằng tiền mặt, cổ phiếu có giá trị tăng, bất động sản hoặc các tài sản khác như tiền xu, trang sức,... Quý vị cũng có thể hiến tặng một lần hoặc định kỳ thông qua hình thức trực tuyến bằng thẻ tín dụng hoặc chuyển khoản (ACH). Những món quà này có thể được dâng để tưởng nhớ người thân, tri ân một ân nhân, hoặc nhân dịp sinh nhật,

kỷ niệm đặc biệt.

- Hiến tặng theo di chúc hoặc kế hoạch tài sản – Quý vị có thể nêu tên (tên giáo xứ) là người thụ hưởng toàn phần hoặc một phần trong di chúc, kế hoạch tài sản, bảo hiểm nhân thọ hoặc tài khoản hưu trí như IRA.

- Kết hợp cả hai hình thức trên – Quý vị có thể vừa đóng góp ngay hôm nay, vừa thiết lập một khoản hiến tặng theo kế hoạch trong tương lai như một cách bày tỏ lòng biết ơn vì những ơn lành Thiên Chúa đã ban tặng.

Chúng tôi chân thành tri ân sự quảng đại của quý vị dành cho giáo xứ (tên giáo xứ) — hôm nay và mãi mãi — thông qua món quà dành cho quỹ phát triển giáo xứ.

## Hãy Hỗ Trợ Quỹ Phát Triển Giáo Xứ Chúng Ta!
## (Support Our Parish Endowment Fund!)

*Khuyến nghị: đăng bài này vào cuối tuần tổ chức Chủ Nhật Gây Quỹ.*

Cuối tuần này là Chủ Nhật Gây Quỹ! Nếu quý vị chưa theo dõi các bài viết trước đó, xin được thông báo rằng giáo xứ chúng ta hiện có một quỹ phát triển, nhằm hỗ trợ các nhu cầu hiện tại và tương lai. Quỹ phát triển góp phần bảo đảm sự bền vững cho giáo xứ hôm nay và cho các thế hệ mai sau.

Quý vị có thể hỗ trợ quỹ phát triển thông qua những món quà hiến tặng hiện tại như tiền mặt, chi phiếu hoặc đóng góp trực tuyến bằng thẻ tín dụng hoặc chuyển khoản (ACH). Quý vị cũng có thể cân nhắc dành tặng một phần tài sản trong di chúc hoặc kế hoạch tài sản cho quỹ phát triển.

**“Người quản lý Kitô giáo là ai? Là người biết đón nhận những ân huệ Chúa ban một cách tri ân, trân trọng và gìn giữ chúng một cách có trách nhiệm và trung tín, chia sẻ chúng với mọi người trong công bằng và bác ái, và dâng lên Chúa những hoa trái được sinh sôi từ các ân huệ ấy."**

— Thư Mục Vụ của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ về Tinh Thần Quản Lý Kitô Giáo

# Kịch Bản Phát Biểu trong Thánh Lễ
(Mass Talk Script)

Lưu ý: Lý tưởng nhất, bài chia sẻ ngắn nên được trình bày bởi một giáo dân đã có dự định hiến tặng cho quỹ phát triển giáo xứ thông qua di chúc hoặc kế hoạch phân chia tài sản, hoặc ít nhất, có thể trích dẫn một lời chia sẻ hoặc câu chuyện ngắn lý giải vì sao giáo dân đó đã thực hiện việc hiến tặng theo kế hoạch. Giáo dân này có thể giữ ẩn danh nếu mong muốn, và vẫn có thể cung cấp lời chứng hoặc câu chuyện. Việc cha xứ giới thiệu hoặc xác nhận trước hoặc sau phần phát biểu sẽ mang lại hiệu quả tích cực.

Quý vị có biết rằng giáo xứ (tên giáo xứ) của chúng ta hiện đã có một quỹ phát triển?

Một trong những khía cạnh quan trọng của tinh thần quản lý tài sản Kitô giáo là chuẩn bị và gìn giữ cho các thế hệ mai sau. Quỹ phát triển chính là phương tiện để thực hiện sứ vụ ấy. Khác với các khoản đóng góp thường nhật hay lời kêu gọi hằng năm vốn được sử dụng ngay lập tức, quỹ phát triển được giữ trong một quỹ đầu tư, dành riêng cho việc hỗ trợ lâu dài cho giáo xứ.

Quỹ này được thành lập nhằm bảo đảm rằng giáo xứ có thể duy trì vững chắc sứ mệnh của mình: (thêm sứ mệnh hoặc khẩu hiệu giáo xứ tại đây) trong tương lai dài lâu.

Quỹ phát triển được thiết lập để tồn tại bền vững. Các khoản hiến tặng vào quỹ luôn được bảo vệ và không bao giờ bị tiêu dùng trực tiếp. Khi thị trường tăng trưởng theo thời gian, giá trị của các khoản hiến tặng cũng tăng, tạo ra lợi nhuận mà giáo xứ có thể sử dụng để đáp ứng các nhu cầu thực tế. Quỹ phát triển nhận được càng nhiều đóng góp, thì càng lớn mạnh, và khoản phân phối hằng năm mà giáo xứ có thể sử dụng cũng sẽ dồi dào hơn.

(Chọn một trong các tùy chọn sau:)

> ***Nếu giáo xứ hiện đang nhận khoản phân phối từ quỹ:***
> Chúng tôi đã sử dụng các khoản phân phối từ quỹ cho các dự án như (chia sẻ một hoặc hai ví dụ về cách khoản tiền đã được sử dụng để phục vụ giáo xứ).
>
> ***Nếu giáo xứ chưa nhận khoản phân phối từ quỹ:***
> Một số giáo xứ khác có quỹ phát triển trên 25.000 đô la đã sử dụng khoản phân phối để đáp ứng các nhu cầu như thay thảm mới, tổ chức chương trình cho thiếu nhi và giới trẻ, hoặc hỗ trợ các hoạt động mục vụ.

Bất kỳ ai cũng có thể đóng góp vào quỹ phát triển giáo xứ của chúng ta vào bất kỳ thời điểm nào. Quỹ này được quản lý tại Catholic Foundation of North Georgia, đặt tại Atlanta, và được đầu tư theo các giá trị Công Giáo.

Nhiều giáo dân nhận thấy rằng việc ghi nhớ giáo xứ trong di chúc hoặc kế hoạch tài sản là một cách để tạ ơn Thiên Chúa vì muôn vàn phúc lành trong cuộc sống. Giáo Hội đã hiện diện trong cuộc đời quý vị từ ngày lãnh nhận Bí tích Rửa Tội, cho đến các dấu mốc quan trọng như Rước Lễ Lần Đầu, Thêm Sức, Hôn Phối – và cả những bước đường thiêng liêng tiếp theo.

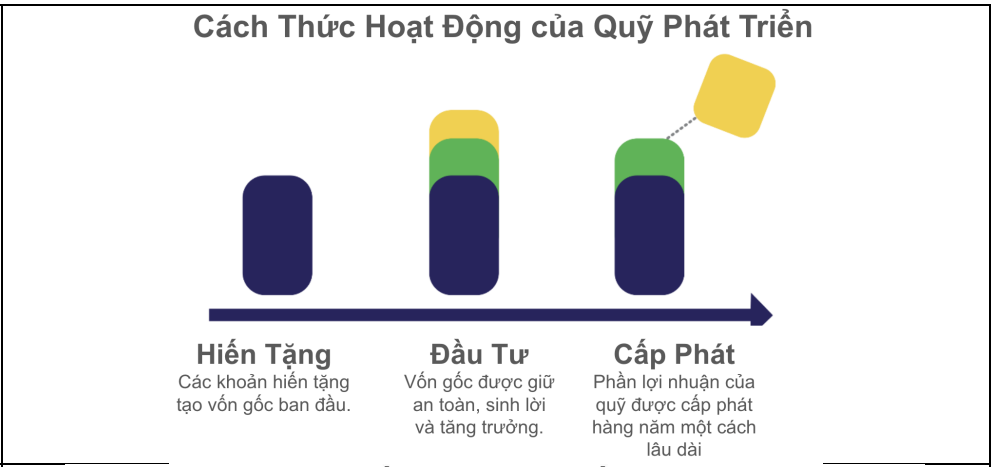
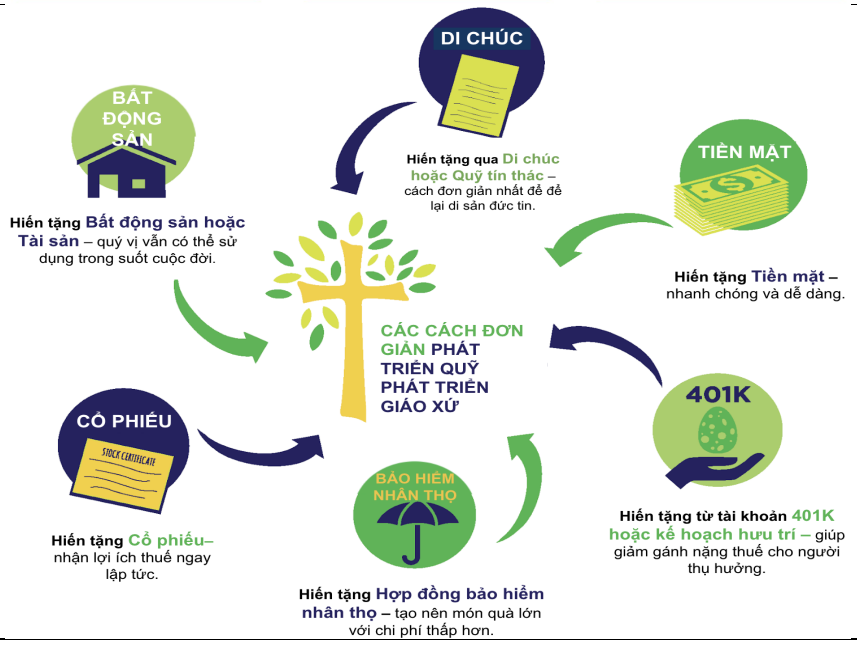
(Chia sẻ một câu chuyện hoặc lời chứng của một giáo dân đã thực hiện hiến tặng theo kế hoạch)

Dù là một món quà hiện tại với bất kỳ giá trị nào dành cho quỹ phát triển, hoặc một món quà dự kiến trong tương lai qua di chúc hay kế hoạch tài sản, cả hai đều sẽ bảo đảm rằng quý vị luôn là một phần trong tương lai của giáo xứ. Món quà ấy cũng sẽ tiếp tục phục vụ các nhu cầu của giáo xứ và cộng đoàn giáo dân trong nhiều thế hệ mai sau. Quý vị không cần phải giàu có để tạo ra sự khác biệt. Tất cả chúng ta, mỗi người đóng góp theo khả năng, sẽ cùng nhau xây dựng một di sản Đức Tin và dâng lại cho Thiên Chúa những ân huệ mà Ngài đã trao ban cho chúng ta.

Nguyện xin Thiên Chúa chúc lành và chân thành cảm ơn quý vị vì sự quan tâm và quảng đại.

# Hình Ảnh Minh Họa (Graphics)

Vui lòng truy cập [cfnga.org/resources/parish-resources](cfnga.org/resources/parish-resources) để tải xuống các hình ảnh minh họa.

| | |
|---|---|
| **Minh họa trực quan về cách thức hoạt động của quỹ phát triển.** |  |
| **Hiến tặng theo kế hoạch giúp ích gì cho giáo xứ.** | |
| **Cách làm cho quỹ phát triển lớn mạnh** |  |

| | |
|---|---|
| **Ghi chú bản tin ngắn cỡ danh thiếp** | **Quý vị có mong muốn tạo nên một sự khác biệt lâu dài cho giáo xứ của mình không?** Hãy nâng đỡ giáo xứ — hôm nay và tương lai — bằng một món quà hiến tặng cho **quỹ phát triển giáo xứ**. Quý vị có thể hiến tặng trực tuyến tại cfnga.org hoặc gọi cho chúng tôi **404.497.9440**. |

# Thắc Mắc? (Questions?)

Tại Catholic Foundation, sứ mệnh của chúng tôi là bảo đảm rằng cộng đồng Công Giáo và các hoạt động mục vụ có đủ nguồn lực tài chính để phục vụ và tạo nên sự thay đổi tích cực trong đời sống của các thế hệ hiện tại và tương lai. Chúng tôi luôn sẵn sàng lắng nghe mọi thắc mắc, câu hỏi và ý kiến đóng góp từ quý vị, khi chúng ta cùng đồng hành để đáp ứng các nhu cầu tài chính — cả trước mắt lẫn lâu dài — cho giáo xứ và cộng đoàn giáo dân của quý vị.

Catholic Foundation of North Georgia
5871 Glenridge Drive, Suite 300, Atlanta, GA 30328
404.497.9440 | cfnga.org

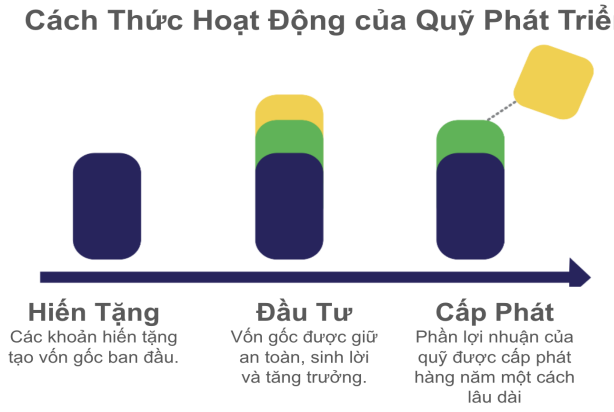
# Phụ Lục A: Tổng Quan về Quỹ Phát Triển
## (Appendix A: Overview of Endowment Funds)

Quỹ phát triển giúp bảo đảm tương lai của giáo xứ và duy trì sứ mệnh của quý vị — không chỉ trong hiện tại mà còn lâu dài về sau. Một khoản hiến tặng vào quỹ phát triển sẽ không bao giờ bị chi tiêu trực tiếp. Thay vào đó, các khoản hiến tặng được luật pháp bảo vệ, được đầu tư một cách chuyên nghiệp và tăng trưởng theo thời gian.

Quỹ phát triển giáo xứ của quý vị được quản lý tại Catholic Foundation of North Georgia. Giáo xứ của quý vị là người thụ hưởng duy nhất của quỹ phát triển này. Các khoản hiến tặng vào quỹ được pháp luật bảo vệ và chỉ được sử dụng cho giáo xứ của quý vị.

Khi giá trị của quỹ phát triển tăng trưởng, giáo xứ sẽ nhận được khoản cấp phát hằng năm, được trích từ phần lợi nhuận sinh ra từ quỹ. Khoản này có thể được sử dụng theo nhiều cách để hỗ trợ các nhu cầu của giáo xứ.

Để bảo đảm sự bền vững của quỹ, mức cấp phát hằng năm hiện nay được ấn định là 4% của giá trị trung bình động trong 20 quý gần nhất của thị trường đầu tư.




**Hiến tặng** – Thanh màu xanh đậm thể hiện giá trị khởi đầu của quỹ (vốn gốc), cùng với các khoản hiến tặng bổ sung về sau.

**Đầu Tư** – Các thanh màu xanh lá và vàng minh họa sự tăng trưởng của vốn gốc theo thị trường.

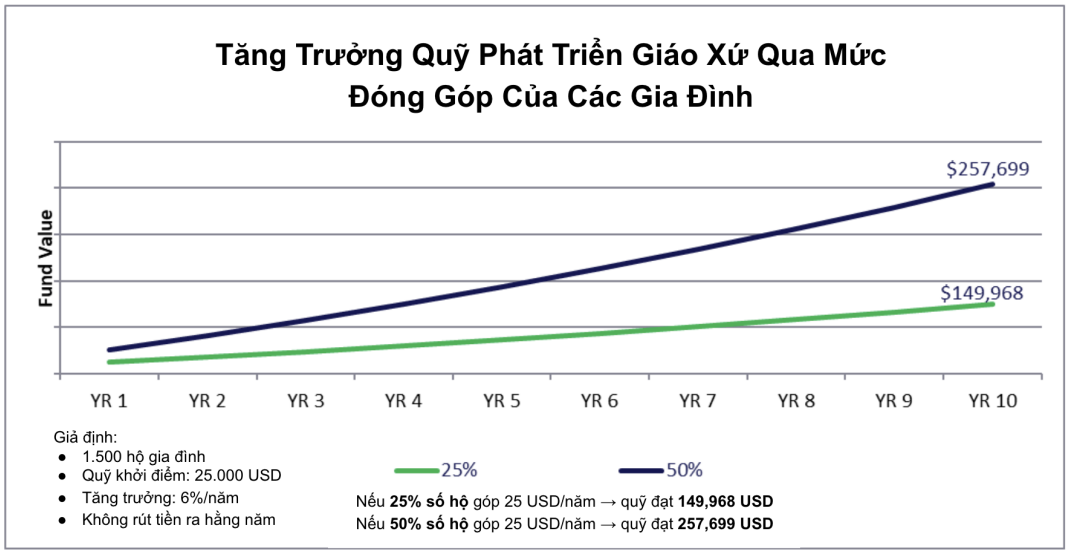
**Cấp Phát** – Phần màu vàng thể hiện khoản cấp phát hằng năm được chuyển đến giáo xứ.

**Quỹ phát triển KHÔNG phải là:**

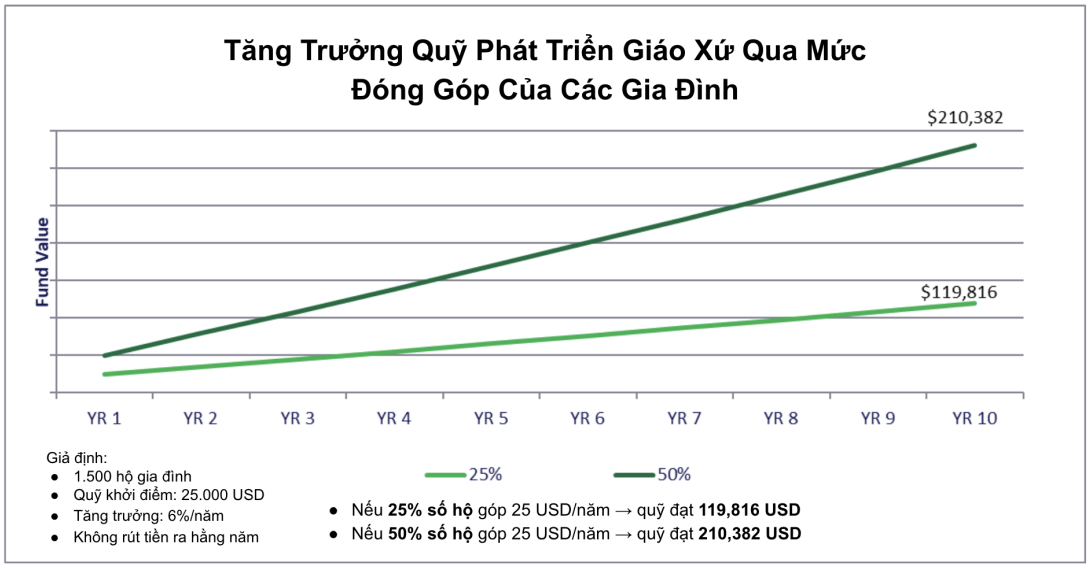
- Quỹ cho dự phòng hay cho lúc khó khăn
- Quỹ bảo trì hoặc quỹ đầu tư cơ sở vật chất, cho dù khoản cấp phát có thể được sử dụng cho những mục đích đó
- Quỹ để vay mượn hoặc tiêu xài hết

Những khoản hiến tặng vào quỹ phát triển của giáo xứ sẽ mang lại hiệu quả lâu dài. Việc khuyến khích giáo dân để lại quà tặng trong di chúc hoặc kế hoạch tài sản là một cách tuyệt vời để phát triển quỹ. Tuy nhiên, quý vị cũng có thể gia tăng quỹ này thông qua các khoản hiến tặng hiện tại. Trong các biểu đồ sau, quý vị sẽ thấy ảnh

hưởng tích lũy của các khoản đóng góp thường niên trị giá 25 đô la từ giáo dân đối với giá trị của một quỹ phát triển trong vòng mười năm.




Trong biểu đồ này, các giả định bao gồm: giáo xứ có 1.500 hộ gia đình, quỹ khởi điểm là 25.000 đô la (mức tối thiểu để bắt đầu nhận cấp phát hằng năm), và tăng trưởng thị trường hằng năm là 6%. Đường màu xanh lá nhạt thể hiện mức tăng trưởng của quỹ khi 25% số gia đình mỗi năm đóng góp 25 đô la vào quỹ phát triển. Đường màu xanh dương đậm thể hiện mức tăng trưởng nếu 50% số gia đình đóng góp 25 đô la mỗi năm. Biểu đồ này giả định rằng giáo xứ không rút khoản cấp phát hằng năm từ quỹ.




Trong biểu đồ này, các giả định bao gồm: giáo xứ có 1.500 hộ gia đình, quỹ khởi điểm là 25.000 đô la (mức tối thiểu để bắt đầu nhận cấp phát hằng năm), và tăng trưởng thị trường hằng năm là 6%. Đường màu xanh lá nhạt thể hiện mức tăng trưởng của quỹ khi 25% số gia đình mỗi năm đóng góp 25 đô la vào quỹ phát triển. Đường màu xanh dương đậm thể hiện mức tăng trưởng nếu 50% số gia đình đóng góp 25 đô la mỗi năm. Biểu đồ này giả định rằng giáo xứ không rút khoản cấp phát hằng năm từ quỹ.

# Phụ Lục B: Giới Thiệu về Catholic Foundation
(Appendix B: About the Catholic Foundation)

**Sứ Mệnh:** Catholic Foundation of North Georgia hỗ trợ người Công Giáo tạo nên những ảnh hưởng bền vững trong cộng đồng. Chúng tôi kêu gọi, quản lý và đầu tư các khoản hiến tặng một cách chuyên nghiệp để đáp ứng các nhu cầu tài chính hiện tại và lâu dài của các giáo xứ, trường học, tổ chức bác ái và các hoạt động mục vụ khác.

**Tầm Nhìn Định Hướng:** Bảo đảm rằng cộng đồng Công Giáo và các hoạt động mục vụ của Giáo hội luôn có đủ nguồn lực tài chính để phục vụ và tạo nên sự thay đổi tích cực trong đời sống của các thế hệ hôm nay và mai sau.

Catholic Foundation of North Georgia là một tổ chức từ thiện phi lợi nhuận, được điều hành bởi một hội đồng độc lập gồm các giáo dân, linh mục và tổng giám mục. Trụ sở chính đặt tại khu vực phía Bắc Atlanta, tổ chức này phục vụ Tổng Giáo Phận Atlanta, bao gồm 69 quận thuộc nửa phía Bắc của tiểu bang Georgia. Chúng tôi là đối tác chuyên về hiến tặng theo kế hoạch của Tổng Giáo Phận Atlanta.

Catholic Foundation chuyên đầu tư và quản lý các quỹ phát triển (endowment funds), quỹ khuyến khích theo ý người tặng (donor advised funds), và niên kim từ thiện (charitable gift annuities). Chúng tôi bảo đảm rằng tất cả các khoản đầu tư đều tuân thủ Hướng Dẫn Đầu Tư Có Trách Nhiệm Xã Hội của Hội Đồng Giám Mục Công Giáo Hoa Kỳ.

Ngoài ra, chúng tôi còn cung cấp dịch vụ tư vấn hiến tặng theo kế hoạch, hỗ trợ tổ chức tiếp nhận các tài sản phi tiền mặt, tổ chức chiến dịch #iGiveCatholic trong tổng giáo phận và nhiều hoạt động khác. Tìm hiểu thêm tại cfnga.org hoặc liên hệ với chúng tôi qua số 404.497.9440.

## TẦM NHÌN

Bảo đảm rằng cộng đồng Công Giáo và các hoạt động mục vụ của Giáo hội có đủ nguồn lực tài chính để phục vụ và tạo nên sự khác biệt tích cực trong đời sống của các thế hệ hiện tại và tương lai.

## SỨ MỆNH

Catholic Foundation of North Georgia hỗ trợ người Công Giáo tạo nên tác động bền vững trong cộng đồng. Chúng tôi kêu gọi, quản lý và đầu tư các khoản hiến tặng một cách chuyên nghiệp nhằm đáp ứng nhu cầu tài chính hiện tại và dài hạn của các giáo xứ, trường học, tổ chức từ thiện và các mục vụ khác.

5871 Glenridge Drive, Suite 300 | Atlanta, GA 30328
404.497.9440 | cfnga.org